

فحص الجهاز التناسلي للإناث ومسحة عنق الرحم

Female Exam and Pap Smear

A female exam is done to check for diseases of the vagina, cervix, uterus and ovaries. A pap smear is a test that checks for changes in the cervix, which may be an early sign of cancer. A breast exam may also be done.

يهدف فحص الأعضاء التناسلية الأنثوية إلى الكشف عن أية أمراض بالمهبل أو عنق الرحم أو الرحم أو المبيضين. أما مسحة عنق الرحم فهو عبارة عن اختبار للكشف عن أية تغيرات في عنق الرحم والتي يمكن أن تكون علامة مبكرة على الإصابة السرطان. كما يمكن أيضاً إجراء فحص للتدبين.

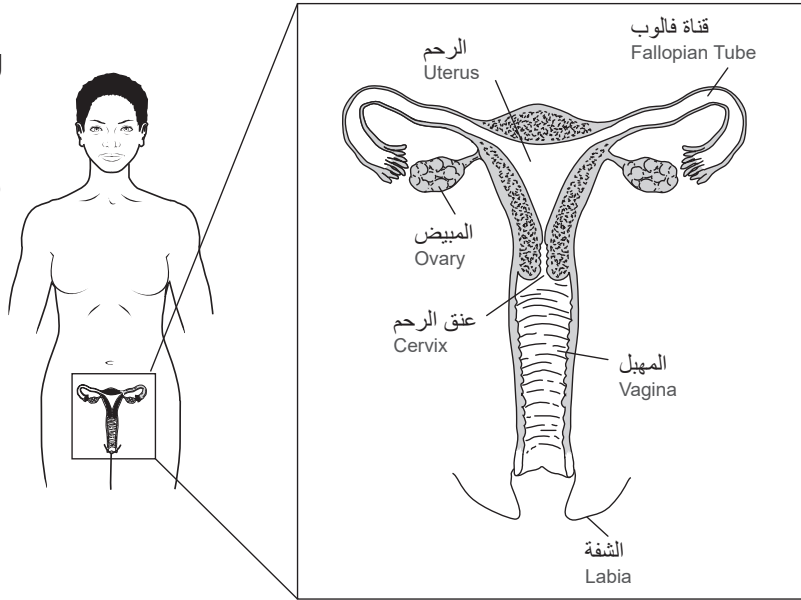
Female Pelvic Exam

This exam is done to check your:

- Vagina
- Cervix - opening into your uterus
- Uterus - also called the womb
- Ovaries

A pelvic exam is not the same as a pap smear (pap test). Other tests may be done during this exam, such as a pap smear or testing for infection.

Reschedule your annual exam if you are having your period.



فحص الحوض للإناث

يجري هذا الفحص للكشف على:

- المهبل
- عنق الرحم - فتحة في الرحم
- الرحم
- المبايض

يختلف فحص الحوض عن مسحة عنق الرحم. ويمكن إجراء فحوصات أخرى أثناء هذا الفحص، مثل مسحة عنق الرحم أو اختبارات للكشف عن وجود عدوى.

يمكنك تعديل موعد الفحص السنوي إذا تزامن مع دورتك الشهرية.

Day Before Your Exam

For 24 hours before you have this exam, you need to avoid:

- Having sex.
- Vaginal douches or rinsing your vagina.
- Use of any perfumed sprays or powders around your vagina.

اليوم السابق على فحصك

لمدة 24 ساعة قبل إجراء هذا الفحص، عليك تجنب ما يلي:

- ممارسة الجنس.
- الدش المهبلي أو شطف المهبل.
- استخدام أي بخاخات معطرة أو مساحيق حول المهبل.

Having the Exam

- Go to the bathroom and empty your bladder before this test.
- You will be asked to undress from your waist down and will have a paper sheet to cover you.
- You will be asked to lie down on the exam table and place your feet in holders at the end of the table, called stirrups.
- Let your knees fall to the sides. Take slow, deep breaths to relax the muscles around your vagina during the exam.
- Your provider will examine the skin around your vagina, called the labia, for signs of infection or other problems.
- A plastic or metal duck-bill shaped tool, called a speculum, will be placed into your vagina to allow the provider to see inside your vagina. If other testing is needed, such as a Pap Smear, it will be done while the speculum is in place. The speculum is then removed.
- Using gloves, your provider will place 2 fingers into your vagina and the other hand will be placed on your lower abdomen to feel the size and shape of your uterus and ovaries.
- When the exam is done, the provider will remove the gloves and ask you to get dressed.
- Your provider will review the results of the exam with you.



إجراء الفحص

- الرجاء دخول الحمام والتبول قبل الخضوع لهذا الفحص.
- سيُطلب منك خلع ملابسك من الخصر إلى أسفل وسيكون لديك غطاء ورقي لتغطيتك.
- سيُطلب منك الاستلقاء على طاولة الفحص ووضع قدميك على حوامل في نهاية الطاولة، تسمى الركائب.
- دعي ركبتيك تسترخيان على الجانبين خذي الشهيق ببطء وعمق لإرخاء العضلات حول المهبل أثناء الفحص.
- سيفحص طبيبك الجلد حول منطقة المهبل، ويسمى الشفرين، بحثاً عن علامات العدوى أو مشاكل أخرى.
- سيتم وضع أداة بلاستيكية أو معدنية على شكل منقار البطة، تسمى المنظار، في المهبل للسماح للطبيب برؤية داخل المهبل. وإذا كانت هناك حاجة إلى إجراء فحوصات أخرى، مثل مسحة عنق الرحم، فسيتم ذلك أثناء وجود المنظار في مكانه. ثم سيتم إزالة المنظار.
- باستخدام القفازات، سيضع الطبيب إصبعين في مهبلك واليد الأخرى على أسفل بطنك لكي يفحص حجم وشكل الرحم والمبايض.
- عند الانتهاء من الفحص، سيخلع الطبيب القفازات ويطلب منك ارتداء ملابسك.
- سيراجع طبيبك نتائج الفحص معك.

Pap Smear (Pap Test)

This test is done to look for changes in the cells of your cervix, the lower end of your uterus. This checks for cancer of the cervix.

Women are encouraged to have a Pap Smear during their annual female pelvic exam, starting at age 21 and every 3 to 5 years after that. Based on your age and health history, your provider may make other recommendations.

Having the Test

During your pelvic exam, your provider will look at your cervix. A small brush will be used to pick up cells from your cervix that will be sent to the lab for testing. This test is often painless.

The lab will send a report to your provider. Your provider will share the results with you and discuss any needed follow-up care or more tests that may be needed.

Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.

مسحة عنق الرحم (فحص عنق الرحم)

يتم إجراء هذا الفحص للبحث عن التغيرات في خلايا عنق الرحم، الطرف السفلي من الرحم. وللكشف عن سرطان عنق الرحم.

يتم تشجيع النساء على إجراء مسحة عنق الرحم خلال الفحص السنوي لحوض الإناث، بدءًا من سن 21 وكل 3 إلى 5 سنوات بعد ذلك. بناءً على عمرك وتاريخك الصحي، قد يقدم طبيبك توصيات أخرى.

إجراء الفحص

أثناء فحص الحوض، سوف يفحص طبيبك عنق الرحم. سيتم استخدام فرشاة صغيرة لالتقاط الخلايا من عنق الرحم وبعد ذلك سيتم إرسالها إلى المختبر لتحليلها. غالبًا ما يكون هذا الفحص غير مؤلم.

سيرسل المختبر تقريره إلى طبيبك. سيشارك الطبيب النتائج معك ويناقش أي رعاية متابعة مطلوبة أو المزيد من الفحوصات التي قد تكون مطلوبة.

يُرجى التحدث إلى الطبيب المعالج أو الممرضة إذا كانت لديك أية أسئلة أو مخاوف.